

TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Syjonistycznej w Tarnowie

Rok X

Tarnów, piątek 16 lipca 1937 r.

Nr. 29

„Syjonizm dąży do stworzenia publiczno-prawnie zagwarantowanej siedziby dla narodu żydowskiego, w Palestynie“.

(Bazylea 1897)

Nr. tel. 45

Konto P.K.O. 410.288

Redakcja i administracja: pl. Kazimierza W. 3

Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 popołudniu

Rękopisów nie zwraca się

T R E Ś Ć:

Tisza beaw
Państwo — kiosk — czy republika żydowska
Stosunek Histadutu do innych związków robotniczych
Ussyskin a czerwony sztandar
Abraham Kohane, Tel Awiw: Dom Białka w Tel Awiwie
Zewnętrzne oznaczenie przedsiębiorstw handlowych
Walne zebranie władzeli nieruchomości
Ze sali sądowej
Echa strajków na sali sądowej
Ze sportu — Komunikaty i inne

Tisza beaw

„Opowiadają: Kiedy zburzono świątynię, powstała grupa ascetów, która nie jadła mięsa i nie pila wina. Spotkał ich rabi Jehoszua i zapytał: „Dzieci moje! Dlaczego nie jaciecie mięsa?“ Odrzekli: „Jakżeż mamy jeść mięso, skoro ofiara krwawa, codzienna, nie jest składana na ołtarzu?“ — „A dlaczego nie pijecie wina?“ Odpowiedzieli: „Jakżeż mamy pić wino, skoro zaniechano polewania wina na ołtarzu?“ Tedy rabi Jehoszua: Tak więc nie powinniśmy jeść fig i winogron, bowiem przywieziono je, jako pierwociny do świątyni; ani chleba, gdyż kładziono go jako ofiarę, chleb pokładny w świątyni; ani też pić wody, gdyż polewano nią ołtarz w dniu „Szabat Biat Hagaw“.

Zamilkli. Rzekł wówczas: Niemogliwem jest nie smuć się wcale, ale nie należy też przesadzać w żałobie. Powinniśmy więc przestrzegać następujących zwyczajów: Jeżeli człowiek wybił dom w ogniu, powinien zostawić kawałek miejsca nie wybiłonego, wielkości kwadratowego łokcia — na pamiątkę zburzenia Jeruzolimy. Jeżeli urządził ucztę, niech pozostawi z niej resztę. Jeśli kobieta ubiera się w piękne szaty, niech zostawi jedną cząstkę stroju zaniebaną, na pamiątkę zburzenia Jeruzolimy. Bo napisane jest: „Jeśli zapomnę Cię, Jeruzale, zapomnij prawicy mej!“.

„A kto obchodzić będzie żałobę po Jeruzolimy, doczeka widzieć ją w radości, bo powiedziano: „Cieszyć się nią wszyscy, którzy w żalobie jesteście zagrożeni!“ (Ze słów naszych mędrców).

Syjonizm wskazał narodowi żydowskiemu drogę. Drogę wyzwolenia i odbudowy Erec Izrael. Miał też i żalów za utraconą żywiołnością — renesans, radość tworzenia nowego życia żydowskiego na Ziemi Pracojów. W roku 1897 — kończy się hanba golusu.

Teodor Herzl wlał w serca zbolełą nową wiarę, która podniosła na duchu rozproszony naród żydowski. Jeżeli zechcecie — nie jest bajką — państwo żydowskie w Erec Izrael — Jeżeli zechcecie skończy się nasza tułaczka, przestaniemy lamentować, a miast Tisza beaw obchodząc będziemy wielkie święto Odbudowy Ojczyzny, zburzonej i zniszczonej stopą wrogich najeźdźców. Cieżko było naród rozproszony w ciągu dwutysięcletniej tułaczki skupić pod sztandarem biało-niebieskim. Naród nie wierzył, już był zwątpił w możliwość Odbudowy Erec Izrael — żyjąc tylko symbolem dawnej świętości narodowej — zadowalając się już tylko żałobą, legendą, że w dniu Tisza beaw, kiedy Żydzi na całym świecie zbierają się w bożnicach do „Kinot“ — placząc nawet kamieniem „Muru Placzu“ w Jeruzolimy.

Okres Biluczyków był przedwiosniem dla syjo-

Dr W. MANDEL
i
Dr A. MANDLOWA

przeprowadzili się
do domu przy pl. SOBIESKIEGO 3-1. p.

(naprzeciw Starostwa)

TELEFON 407

BANK DEWIZOWY

PRACUJ BOGAĆ SIĘ ZBIERAJ

a oszczędności składaj w Powszechnym Banku Związkowym na książeczki wkładowe imienne lub na okaziciela gwarantujące bezwzględna tajemnicę wkładu. Wkłady płatne na każde żądanie lub za wypowiadzeniem w centrali i oddziałach. Oprocentowanie od 5% do 6% rocznie.

Powszechny Bank Związkowy w Polsce S.A.
Warszawa, Bielsko, Cieszyń, Drohobycz, Gdynia,
Kraków, Lwów, Przemyśl, Stanisławów.

ODDZIAŁ W TARNOWIE UL. WAŁOWA 12.

POŁOŻNA

F. FIEDLER - BERNSTEINOWA

absolw. Państw. Szkoły Położn. w Krakowie
ul. Prez. Narutowicza 22, m. 8

nizmu. Chowewe-syjonisci pogłębiali miłość do Erec Izrael — a syjonizm herzłowski wykuł z rzeczywistości żydowskiej szeroką drogę ku wolnemu Państwu żydowskiemu na własnej Ziemi Ojczyści. Nie doczekał się Teodor Herzl deklaracji Balfoura.

Rok 1917 daje narodowi żydowskiemu wielką szansę Odbudowy Palestyny w granicach zakreszonych deklaracji Balfoura. Wysiłkami całego narodu, potem i krwią młodości żydowskiej, poświęceniem i idealizmem chalców — budują się osiedla i miasta żydowskie, powstaje żywe i pulsujące pełnym życiem żydowskim Erec Izrael.

A gdy wzrasta nędza żydowska w golusie — gdy zbyt powolnie jest tempo odbudowy — gdy wielu w narodzie żydowskim nie przylgnęło jeszcze do idei Odrodzenia państwa żydowskiego w Erec Izrael — woła dr Chaim Weizman: „Gdzie jesteś Narodzie żydowski?“.

Rok 1937. Proklamacja Państwa Żydowskiego w okrojonej części Palestyny. Bez Jeruzolimy, bez gór Judejskich, bez możności dalszego rozwoju, bez stacji Rutemberga, bez placówki Nowomiejskiej, bez Daganii, bez Negewu, bez Transjordanii — nie jest to jeszcze wyzwolenie.

W przeddzień Tisza beaw — roku 1937 — bardzo aktualną i świętą staje się przysięga: „Jeśli zapomnę Cię, Jeruzale, niechaj uśchnie prawica ma“. Niechaj „Kinot“ tegoroczne będą początkiem skupienia się całego narodu żydowskiego dookoła sztandaru Herzłowskiego, który jedynie poprowadzi nas do zwycięstwa w walce o Niepodległe Państwo żydowskie po obu stronach Jordana.

Dr A. Chomet

יחידים החברים המהירים זוכים בעצור בחינם נאמנה נקודות
בנו ישראל. ידע זה עשוי ויפה. אברון-תל-אביב

Zbiórka uliczna na rzecz Ochronki Żydowskiej w Tarnowie

Zarząd Ochronki Żydowskiej w Tarnowie podaje do wiadomości, że suma ofiar z urzędzonej dnia 8-go lipca 1937 zbiórki ulicznej, wynosi kwotę 112 zł 28 gr, a gdy wydatki wyniosą kwotę 1 zł 50 gr. — przeto pozostała kwota 110 zł 78 gr zostanie żywności na częściowe opędzenie kosztów urzędzonej dla dzieci „Ochronki Żydowskiej“ w Tarnowie kolonii w Piętniej k. Tarnowa.

Wszystkim ofiarodawcom, oraz współpracującym dziekiu serdecznie Zarząd Ochronki Żydowskiej.

Za Zarząd:

Dr MIECZYSLAW MENDERER

prezes

ERNA CHOMETOWA
sekretarzCHAIM EHRLICH
skarbnik

Państwo — kiosk — czy republika żydowska

W artykule pod powyższym tytułem w „Naszem Przeglądzie” p. Jakub Apbenszalk, omawiając raport komisji królewskiej, pisze m. i.:

Niepodobna sobie wyobrazić możliwości egzystencji gospodarstwa państwa tak okrojonego, pozarządowego, wydartego z żywego organizmu Palestyny, która przecież żyć musi swoimi dźwigniami. Żydom, tylko żydom, wyłącznie — żydom! Wystarczyłoby rzucić rzut oka na mapę kraju, na granice zaprojektowane, naszkicowane przez komisję królewską, aby się zorientować odrazu, że byłoby to twór, skreślony jak sznurami — liniami „korfartazy” brytyjskich, arabskich lub brytyjsko-arabskich. Niezliczone bariery celne, sieć kordonów granicznych, szachownica, po której należałoby skakać z pola na pole tak często, aby nie dotknąć stopą pol administracji brytyjskiej lub królestwa arabskiego. W obszarze państwa żydowskiego nie byłoby terenów, odpowiedzialnych dla kolonizacji rolnej, Galilea Północna, dolina Emeku, już skolonizowana, miejscami przeludniona, ciśnie, małe, a stanowiąby nie spichlerz, lecz spiszankę miniatury republiki żydowskiej. Coprawda można byłoby skolonizować wąski pustylny pas wybrzeża morskiego na południu, lecz należałoby w tym celu synagogi, szkolące, w całości poświęcić na fundusze, w tym samym wielkim ośrodku w projektowanym państwie jest Tel-Awiv — miasto handlowe, nie prawie nie produkujące, pozabawione zaplecza rolnego i przemysłowego.

Państwo — kiosk

Wygłada to napozór bardzo okazale i pięknie. Naród bezdomny dostaje wreszcie dach nad głową, własny dom. Ale jest to dom o rozmiarach kiosku: mamy naturalnie dach nad głową, lecz w kiosku reklamowym można tylko stać lub siedzieć; mieszkać tam, żyć, wyćnagać się wygodnie niepodobna. Cóż z tego, że człowiek siedzący przy okienku tego kiosku będzie piastował godność prezydenta republiki żydowskiej? Chodzi przecież o to, aby w państwie przez prezydenta, ministrów i urzędników — pomieścić się jeszcze zwykli obywatele.

Powołane w tych rozmiarach do życia państwo żydowskie — nie tylko dla dobra Żydów, lecz i w dobrze zrozumianym interesie Anglii, nie mogłoby rozwijać się pomyślnie i dlatego nie mogłoby skutecznie zaspokoić interesów, dla których zostało stworzone.

Musimy odrzucić zasadę podziału Palestyny

Nie możemy wyrazić zgody na przyjęcie daru państwa żydowskiego w formie, proponowanej przez komisję królewską. Stwierdam z zadowoleniem, że pod tym względem nie ma różnicy zdań w obozie syjonistycznym. Możemy być pewni, że Kongres Syjonistyczny nie zaakceptuje projektu komisji.

Ale samo odrzucenie projektu nie wystarczy. Jest już tajemnicą poliszynelem, że niektóre osobistości wpływowe w obozie syjonistycznym godzą się w zasadzie na podział Palestyny, o ileby udało się uzyskać lepsze granice projektowanego państwa żydowskiego.

Jest to stanowisko błędne i niebezpieczne. Palestyna jest obiektem zbyt małym, aby mogła być jeszcze dzielona na części, zdolne do samodzielnego bytu. Jest zbyt mała, aby można z niej było wykreślić żywotne państwo żydowskie. Ruch syjonistyczny orientował się zawsze na Palestynę, jako na całość nierozdzielną, przy czym uwzględnił nietylko jej granice obecne, naturalne, mandatu, lecz powierzoną jej historię, Ziemię Izraela po obu stronach Jordanu. Ogniska twórczej pracy żydowskiej, rozmieszczone zostały po całym kraju; przy najrzeczniejszej operacji chirurgicznej nie udaloby się uniknąć odcięcia od organizmu palestyńskiego wielu żywnych jego części.

Słyszałem i takie zdania: „Przyjmijmy, co nam dają. Otrzymaliśmy już państwo, na które będziemy mogli przygotować się do ekspansji”. Tak, to prawda, nie byłoby człowieka w państwie żydowskim, który wyrzekł się Jeruzolimy i nie przygotował się duchowo do odzyskania świętego miasta. A więc co w perspektywie? Wojna z Arabami? Poход na Jeruzolimę? Ale to byłby już konflikt z całym światem żydowskim. Myśl o wojnie w samym zaraniu państwa żydowskiego? Nie! Nie!

Osobiście uważam, że w warunkach obecnych jedynym wyjściem z sytuacji byłby — w razie likwidacji mandatu — ustrój kantonalny Palestyny, na wzór federacji szwajcarskiej. W takim ustroju zachowana zostałaby jedność państwa Palestyny w granicach historycznych. Tylko w tych granicach poruszać się może myśl syjonistyczna. Cała Palestyna i syjonizm — tych pojęć nie można oderwać od siebie, jak długo żyć będzie Naród Żydowski.

Specjalista chorób skórnych, wener., dróg moczowych i kosmetyki lekarskiej

Dr S. GOLDMAN

powrócił

i ordynuje jak dotąd

w Tarnowie, Nowy Świat 22

Telefon 465

Usyszkin a czerwony sztandar

Młoda kolonia Nweh Chaim obok Chedery obchodzi święto. Życie w kolonii jest ciężkie. A spracowani ludzie mało mają czasu i nastroja dla świętowania. Jestli zatem uważają się już jakiegoś święto — to już całą pompą. Przeto kolonia trwa tygodnie. Używa się wszystkich budynków, dzieci, a nawet żywego inwentarza. Tym razem przygotowano się specjalnie do tego święta. Spodziewano się bowiem dostojnego gościa, Usyszkin, którego imieniem nazwano jedną z ulic nowej kolonii. Usyszkin przybył. Ale gdy zbliżył się tylko do kolonii — stanął. Urzwał bowiem, że obok sztandaru biało-niebieskiego powiewa również sztandar czerwony. Skąd tu czerwony sztandar? Zaszczycenie mnie, nadaje ulicy moje nazwisko, a przy tym wywieszać czerwony sztandar. Zdać się, że ja nie jestem socjalistą? — Tak, tak panie Usyszkin, nie mieliśmy oczywiście zamiaru pana obrazić, ale my jesteśmy przecież robotnikami, socjalistami. Możecie być czym chcecie, ale ziemia, na której siedzicie należy do Keren Kajemeth i jest narodową a nie socjalistyczną. — Robotnicy usilowali wprawdzie uprzedzić go, to swoje postępowanie, ale nie nie pomogło, Usyszkin powoli odwrócił się od nich, a radość była zakłócona...

Poszukuje się

DOZORCY - WĄŻNEGO DO SZKOŁY

„Safa Berura” przy ul. św. Anny 1

Zgłoszenia: Sekretariat „Safa Berura”, Tarnów św. Anny 1.

Stosunek Histadrutu do innych związków robotniczych

Korespondent palestyński „Chwili” p. Szymon Samet pisząc onegdaj o „tarcach wewnętrznych żydowskiej Palestyny”, tak opisuje stosunek Histadrutu do innych związków robotniczych:

„Roztropnym posunięciem Histadrutu było porozumienie z rewizjonistycznym związkiem pracy w Palestynie co do podziału pracy wedle uzgodnionego systemu. Wprawdzie i teraz zapewniam „klucz pracy” Histadrutowi około 90 procent stosownie do liczby członków, ale sam fakt kompromisu świadczy o pomysłowości organizacji, której nie zagrozi więcej. Żadne postawione rewizjonistom, co umożliwiło Histadrutowi kontynuowanie walki z dobroczyńcą na innych odcińkach bez obawy ataku ze strony „odwiecznego wroga”, który się oswoił i uspokoił po częściowym zaspokojeniu jego żądań i praw do pracy.

Pozostały jeszcze dwie organizacje robotnicze, które kontynuują walkę o swe prawa: „Irgun haawdim haionim hakhalaim” i „Hapoel hamizrachi”.

„Irgun” który jest czynny u boku Ogólnych Syjonistów z pod znakiem „Brit hacionim hakhalaim” nie ma żadnej ogólnokrajowej umowy z Histadrutem, lecz otrzymuje pracę raczej „prywatnie” dzięki wsparciu ze strony Histadrutu i instytucji pracodawców ogólnosyjonistycznych. Wobec tego liczy ta organizacja kilka tysięcy członków, a jej ton opozycyjny do lewicy jednak jej coraz więcej zwolenników z pośród sfer nieklasowo-robotniczych. Ze strony Histadrutu czynione były starania znieważenia wysiłków Irgunu i niedopuszczenia go na rynek pracy, czasami nawet doprowadzały te starania do ostrych konfliktów, ale widząc, że Irgun nie da się „zlikwidować” zniżył Histadrut chwilowo walkę czynną na „zawieszenie broni”. Bez wyjątku Irgun dał umowę zbiorową. Rozumie się, że ani Irgun ani Organizacja Ogólnych Syjonistów (Brit) nie są zadowoleni z obecnego stanu rzeczy, lecz żądają od Histadrutu przyznania Irgunowi, podobnie jak rewizjonistom, prawa do pracy stosownie do liczebnej siły organizacji.

Mimo, że Histadrut przygotowało się do kontynuowania koncepcji koalicyjnej na przyszłym kongresie syjonistycznym a koncepcja ta może się urzeczywistnić tylko z udziałem Ogólnych Syjonistów wśród których „Brit” odgrywa dość poważną rolę, to jednak tymczasem organizacja Irgun nie stała się zażość, jak mniemano było ze strony Irgunu, ponieważ kwestia rozstraszana na forum kongresu w Żurychu, a tam będzie musiała lewica dać wyraźną odpowiedź, by tym samym wyjaśnić sytuację w świetle której

„Brit” ustosunkuje się do problemu koalicii.

Drugą odrębną organizacją robotniczą jest „Hapoel Hamizrachi”, która przez długie lata opierała się na organizacji „Mizrachi”. Ostatnio posuwa się „Hapoel Hamizrachi” stopniowo na lewo mimo, że problem religijny oddala go od lewicowego Histadrutu. Między Histadrutem a „Hapoel Hamizrachi” jest umowa „niekalkulacji o silej własności” co w rodzaju „Gentlemen Agreement”. Wedle tej umowy prowadzi „Hapoel Hamizrachi” swe agendy pracy dość swobodnie i na ogół bez przeszkód, a jednak doszło w ostatnich dniach do dość poważnej scysji z Histadrutem, który postanowił uniemożliwić robotnikom z „Hapoel Hamizrachi” pracę budowlaną w okolicy ulicy Nachmani. Konflikt ten przybrał takie rozmiary, że policja musiała czuwać nad budową. Dopiero dzięki interwencji elementów pojednawczych osiągnięto prowizoryczne porozumienie. Kompromis był koniecznością, gdyż opinia publiczna ganiła ostro walkę bratnią o pracę w dniach historycznych wydarzeń.

Ta nieuregulowana sytuacja na rynku pracy, która doprowadza do częstych konfliktów i niezdrowej rywalizacji niszczy tętno naszego organizmu ekonomicznego. Byłoby zapewne najejracielniej, gdyby w kraju istniała jednolita „bezkonkurencyjna” organizacja robotnicza jak nią była istotnie ogólni Histadrut Haawdim, ale dziś ślady faktu ona nią nie jest, mimo, że inne organizacje robotnicze są wobec niej liczebnie dość małe.

Dotrąca więc koncepcja, wysunięta ostatnio we formie dość dosadnej przez przywódcę progresywnych ogólnych syjonistów dra M. Glucksohna, ustanowienia narodowej kontroli nad rynkiem pracy i nad organizacjami pracy, jakżeż nad problemami i kwestiami spornymi między pracodawcami a robotnikami.

Koncepcja ta zostanie wysunięta na najbliższym kongresie syjonistycznym i jak mnie informują z pewnego źródła, będzie ona również ważnym punktem w kompleksie programu koalicyjnego między lewicą a stanem średnim i prawicą”.

Tow. Janowski Goldsteiniowi pogrążonemu w żalobie z powodu śmierci b. ojca, wyrażam głębokie współczucie. Oby w pracy dla Syjonu znalazł pocieszenie.

Zarząd i członkowie org. Bnej Syjon w Tarnowie

ABRAHAM KOHANE, Tel-Awiv

Dom Bialika w Tel-Awiwie

(List z Palestyny)

Z okazji otwarcia Domu Bialika w Tel-Awiwie, odbyła się 30 czerwca br. uroczysta akademія, urządzona przez związek pisarzy hebrajskich.

Zagaił panie David Symonowicz, po czym znowu recytował Wardi oraz Barasz recytowali kilka utworów Bialika, a Ryka Wardina deklamowała fragment z Megillat Haasz Bialika. Bardzo ciekawe wspomnienia i refleksje o Bialiku, jako człowieku i poecie odczytał Jakub Fichman.

Faktyczne otwarcie odbyło się dopiero nazajutrz. Uroczystość zagał Jakub Fichman, następnie przemówił burmistrz Tel-Awivu Rokach i dr Kaufman, po czym uczestnicy udali się na cmentarz, gdzie odbyło się nabożeństwo żałobne.

Po otwarciu — Dom Bialika stał się celem pielgrzymek tysięcy dzieci szkolnych, prowadzonych przez swych nauczycieli, którzy dzieciom udzielały wszelkich wyjaśnień odnośnie do szczegółów z życia i pracy Bialika. Gabinet Bialika wraz z całym urządzeniem utrzymany jest w pierwotnej swej formie. Widzimy tam wszelkie przybory pisarskie używane przez Bialika, obrzepy pędzla wbytnych malarzy, piękne rysunki, księgi pamiątkowe, oraz bardzo ciekawe autografy. W dalszych pokojach mieści się biblioteka. Jak nas informuje tymczasowo kierownik Domu Bialika pisarz Hillels, nie jest to właściwy zbiór książek Bialika. Zbiór ten bowiem pozostał w Rosji. Tu są tylko książki zbierane od roku 1920.

Zbiór ten obejmujący na razie około 3000 tomów, zawiera wielki wybór książek z różnych dziedzin naukowych.

Znawcą oddania Domu Bialika do publicznego użytku, poczynione będą starania o rozszerzenie zbioru książek, który na razie oddany będzie tylko do użytku dla celów naukowych, ale później również dla szerszej publiczności.

Na razie tylko budżet dla utrzymania Domu Bialika w obecnym jego stanie jest zapewniony. Ze względu jednak na wielką sympatię i popularność, jaką Dom ten cieszy się wśród najszerszych mas ludności, należy się spodziewać, że znajdą się też odpowiednio fundusze na rozszerzenie Domu do takich form, jakie odpowiadają holdowi i czci żywność dla pamięci Bialika.

O jakiej wyborczej na kongres, oraz o reakcji jiszuru na raport komisji królewskiej — napiszę w następnym liście.

BEZPŁATNIE

dla podupadłych KUPCÓW zaprowa-
dza i prowadzi księgi handlowe
koncesjonowane biuro
BUCHALTERYJNO-REWIZYJNE
naukowego grafologa
A. LEINWANDA
TARNÓW, FOLWARCZNA 8

Zewnętrzne oznaczenie przedsiębiorstw handlowych

Ministerstwo Przemysłu i Handlu stwierdziło, iż poszczególne przedsiębiorcy (zwłaszcza trudniący się handlem) nie stosują się w praktyce do postanowień art. 33 prawa przemysłowego normujących sposób oznaczania na zewnątrz przedsiębiorstwa przemysłowego.

W związku z tym Ministerstwo Przemysłu i Handlu okólnikiem Nr. 20 z dnia 19. IV. 1937. Nr. P. A. III. 1-33 poleciło wydać zarządzenia, mające na celu wykonanie postanowień art. 33 prawa przemysłowego pod rygorem przewidzianymi art. 126 tegoż prawa.

Kupcy rejestrowi (osoby fizyczne) mogą w oznaczeniu zewnętrznym swego przedsiębiorstwa używać firmy zarejestrowanej w rejestrze handlowym, natomiast przedsiębiorstwa prowadzone przez osoby prawne muszą być oznaczone na zewnątrz przez taką firmę.

Inni zaś kupcy, t. zn. nierejestrowani, obowiązani są oznaczać swe przedsiębiorstwa zgodnie z postanowieniami prawa przemysłowego (art. 33) przez umieszczenie w zewnętrznym oznaczeniu tegoż swego imienia i nazwiska, oraz rodzaju prowadzonego przemysłu, przy czym dane te muszą się zgadzać zgodnie z postanowieniami ust. 3 wskazanego artykułu, z danymi, podanymi w zgłoszeniu przemysłu lub w podaniu o koncesję.

Wykroczenia przeciw art. 33 prawa przemysłowego kupców rejestrowych, obowiązanych w myśl postanowień kodeksu handlowego do rejestracji firmy w Sądzie rejestrowym, polegają przeważnie na oznaczeniu przedsiębiorstwa bądź firmą, niezgodną co do treści z wpisem do rejestru handlowego, bądź innym oznaczeniem, nie będącym firmą w rozumieniu ustawy. Wykroczenia zaś innych kupców, t. zn. nierejestrowanych, dotyczą najczęściej umieszczenia, jako oznaczenia przedsiębiorstwa, nazwy anonimowej (n. p. „Renoma”, „Progres”, „Wełnopól”, „Tanie Źródło”) etc.

Ze stowarzyszenia Kupców i Przemysłowców

Zawiadania się zainteresowanych, iż sekretariat Stowarzyszenia Kupców i Przemysłowców (ul. Góthamiera 5 I p.) udziela wszelkich informacji w sprawach podatkowych, a w szczególności sporządza prośby o udzielenie na piśmie uzasadnienia wymiaru podatku przemysłowego od obrotu za rok 1936, odwołania od wymiarów tegoż podatku, prośby o rozłożenie należności podatkowych na raty, oraz podania w sprawie odroczenia egzekucji należności podatkowych odnośnie których zostały wniesione odwołania i t. d.

Korzystajcie z sposobności!

LETNIA
WYSPRZEDAŻ
OBUWIA I POŃCZOCH

DelHa
już się rozpoczęła

CENY DO 50 PROC. ZNIŻONE

Do nabycia:

Tarnów, pl. Sobieskiego obok Starostwa

ZE SALI SĄDOWEJ

Epilog procesu p. dra Silbigera przeciw p. A. Marszałkowiczowi

Swego czasu głośną była sprawa p. Adama Marszałkowicza oskarżonego przez p. dra Silbigera o znieważenie przez to, że wobec osób trzecich p. Marszałkowicz wyraził się, że p. dr Silbiger chciał go przekupić kwotą 300 dolarów, celem uzyskania dla p. Chaskla Neumana dzierżawy wywozu śmieci. Na ówczesnej rozprawie przysłał p. dr Silbiger, że chciał złożyć 300 dolarów na ten cel, ale nie p. Marszałkowiczowi osobiste, lecz na BBWR. Sąd I instancji skazał p. Adama Marszałkowicza na 100 zł grzywny i na miesiąc aresztu z zawieszeniem wykonania kary. Przeciwnemu wyrokowi oskarżony p. Marszałkowicz wniósł apelację do Sądu okręgowego w Tarnowie. Na rozprawie apelacyjnej odbytej we czwartek dnia 8 bm. Sędzia Sądu Okręgowego p. dr Waśko uchylił wyrok I instancji i uwięził p. Adama Marszałkowicza, wychodząc z założenia, że oltwarzenie pieniędzy na cele BBWR w związku ze staraniem się o uzyskanie dzierżawy był również pewnego rodzaju próbą przekupstwa.

Echa wypadków krakowskich po strajku we fabryce „Semperit”

Swego czasu Sąd grodzki w Tarnowie skazał prof. Kaspra Ciolkosza na 3 tygodnie aresztu z zawieszeniem na 2 lata, a Eugeniusza Ślędzę na 3 tygodnie aresztu, ale bez zawieszenia za to, że po wypadkach krakowskich w związku ze strajkiem we fabryce „Semperit” wygłosił przemówienie pobudzające do robotników zebranych przed domem robotniczym w Tarnowie. Prokurator wniósł odwołanie do Sądu Okręgowego w Tarnowie o odroczenie wymiaru kary i od jej zawieszenia. Na rozprawie apelacyjnej odbytej dnia 8 bm. prokurator żądał podwyższenia kary podniósł jako okoliczność obciążającą wystąpienie prof. Ciolkosza na Radzie miejskiej w Tarnowie przeciw ks. Metropolici Świątę. Sąd apelacyjny zatwierdził wyrok I instancji odnośnie do obu oskarżonych, których bronił adw. dr Agatstein.

Echa strajków okupacyjnych

Na skutek skargi wniesionej przez hr. Karola Tarnowskiego, Sąd grodzki w Mielsku skazał Janą Kupca i 34 towarzyszy po 3 tygodnie aresztu z zawieszeniem na 3 lata za to, że wnosząc do władzy oskarżeń jako robotnicy tartaku hr. Tarnowskiego w Chorzowie urządzili strajk okupacyjny zamykając się przeciw tartaku i przebywając tam przez 14 dni. Hr. Tarnowski wniósł do Sądu Okręgowego w Tarnowie apelację przeciw niskiemu wymiarowi kary i jej zawieszeniu. Na rozprawie apelacyjnej odbytej we czwartek dnia 8 bm. Sąd zatwierdził wyrok I instancji. Hr. Tarnowski zastępował adw. dr Schenkel, a oskarżonych dr Agatstein.

Na ławie oskarżonych zasiadli Stanisław Partyński, Ludwik Sztore, Jan Paterak, Stanisław Grzegorzek i Szymon Bednarz oskarżeni o to, że w marcu br. w czasie strajku okupacyjnego w cegielni „Tarnowlanka” nie pozwalali odbiorcom ładować cegły, zamykając ich groźbami pobicia do zaniechania ładowania towaru. Wszyscy oskarżeni z wyjątkiem Bednarza, którego sprawę wyłaczono, zostali skazani po 1 miesiącu aresztu z zawieszeniem wykonania kary na 3 lata. Oskarżonych bronił adwokat dr Agatstein.

O czynne znieważenie urzędnika w czasie służby

Dnia 2 czerwca br. Antoni Cygan przybył do miejskiego biura Funduszu Pracy i w czasie rozmowy z naczelnikiem mgrem Wapieniakiem w sprawie przydziału pracy, uderzył mgra Wapieniaka w twarz i obraził go słownie. Za to Antoni Cygan został skazany przez sąd na 8 miesięcy więzienia.

W związku z powyższym zajęciem w biurze Funduszu Pracy zasiadała też na ławie oskarżonych Eleonora Kościelnicka oskarżona o to, że dnia 2 czerwca br. publicznie znieważała władzę, że publicznie pochylała przestępstwo, że używała przemocy w stosunku do posterunkowych i że znieważała posterunkowych w czasie pełnienia przez nich służby. Za powyższe przestępstwo została skazana na 3 miesiące więzienia.

O nieumyślne zabicie

Antoni Król i Michał Wodzień z Niedzwiedzi (powiat Debica) mieli między sobą jakiegoś porachunki osobiste. Pewnego razu Król obraził Wodzieńa kamieniami, z których jeden uderzył Wodzieńa w głowę, skutkiem czego zmarł. Król został zatem oskarżony o nieumyślne zabicie i został skazany na 1 i pół roku więzienia.

Wszystkie sprawy prywatne i handlowe załatwia sumiennie

A. Kohane, Tel Awiw, Gdud Irwi 3

Wielce zasłużonemu tow. b. komendantowi Betaru **MOJESZOWI SZWEBEROWI** wyrażamy szczerą i głęboką współczucie z powodu śmierci jego blp. Zony
בנוהרר בער יעישו מוהש
Komitet lokalny Unit Syjonist. Rewizjon.
Komenda „Brit Hechajal”
Komenda „Betar” w Tarnowie

Mojeszowi Schwebelowi wyrażają najgłębsze współczucie z powodu zgonu jego blp. Zony
Spielmanowie

Kochanemu koleźce i przyjacielowi Karolowi Papierowi zpowodu zgonu jego najukochańszego brata Emila składają tą drogą wyrazy najszczerzego współczucia
Hela, Bronka, Dora, Artek, Alek, Zyga

Walne zebranie właścicieli nieruchomości

Onegdaj odbyło się doroczne walne zgromadzenie członków Tow. Właścicieli Nieruchomości w Tarnowie.

Zagaił zebranie prezes Tow. prof. Dubiel, przy czym skreślił rolę i znaczenie nieruchomości miejskiej w życiu gospodarczym miasta i państwa.

Po odczytaniu i przyjęciu protokołu z ostatniego walnego zgromadzenia, wiceprezes Tow. dr. Ofner przedstawił położenie własności miejskiej w Polsce oraz podał najważniejsze wiadomości prawne, potrzebne każdemu właścicielowi w kierunku samobrony. Referat dra Ofnera uzupełnił uwagami i przykładami dr Fink.

Zmianę statutu, przyjętą następnie przez walne zgromadzenie, referował sekretarz Tow. dr. Menderer, poczym prezes Zarządu Kom. Kasy Oszczędności, dyr. Gładyszowski przedstawił ustabilizowaną sytuację w PKO, oraz udzielił wyjaśnień co do spłaty pożyczek hipotecznych.

Sekretarz p. Gacek omówił położenie finansowe Tow. Prezes Dubiel przedstawił działalność zarządu Tow. za rok sprawozdawczy, poczym rozwinęła się nader ożywiona dyskusja, w której zabierali głos pp.: Langer, Prusak, Glatstein, dr Fink, dr Ofner, prof. Dubiel, pułk. Hoborski, Gwidzowski i inni.

Wyjaśnień i odpowiedzi udzielił w dłuższym przemówieniu prezes dr Brodński. Po udzieleniu absoltorium zarządowi dokonano uzupełniających wyborów do zarządu. Prezesem wybrany został ponownie prof. Dubiel, wiceprezesem również ponownie dr Ofner, z uzupełniających wyborów weszli do zarządu pp.: dr Fink, dr L. Maschler, Baran, Łuska, Duda oraz pp. Prusak, Seiden i M. Weiss.

Do komisji rewizyjnej wybrani zostali pp. Padzro, Zajac i Witke. Obrady zamknął p. Dubiel przemówieniem, w którym podziękował wszystkim organizacjom wszystkich właścicieli nieruchomości miejskich.

Do Szan. Konsumentów!

Postugujcie się w codziennym użytku
„HAL”
kostikami

bo to najnowszy wynalazek kulinarny dla najszerszych rzesz ludności, a szczególnie dla urzędników, pracowników umysłowych i fizycznych, gospodyń zatrudnionych poza domem, turystów, ludzi zmuszonych do częstego podróżowania, oraz dla DZIECI

Preparat ten zawiera naturalne składniki, jak: mleko, cukier, kawę (ew. kakao, czekoladę itp.) a pod względem smaku przewyższa za napoje przyrządzane sposobem domowym. Sposób użycia: Należy wrzucić do szklanki gorącej wody odpowiednie kostki („Kaw”, „Kao”, „Czek”) i wymieszać z dostateczną ilością wody, otrzymać się natychmiast pożądaną napój.

Żadacie wszędzie kostek „HAL”
חפץ חסד
החפץ חסד
החפץ חסד

Konc. Biuro Rewizyjne dla Księgowości
Józefa Müllera
biurog sądowego w zakresie księgowości i finansów przysięgłego
w TARNOWIE, UL. KRASIŃSKIEGO 5
TELEFON Nr 10-17

Zakładanie ksiąg handlowych
wszelkim najnowszym systemami dla handlu, przemysłu i rolnictwa w myśl kodeksu handlowego i ustawy skarbowej.

Kontrola bilansów Nadzór nad księgowością
Zaswiadczenia dewizowe dla importerów
LIKWIDACJE — EKSPERTYZY
Rozliczanie spółników
Odpisania w najbardziej skomplikowanych kwestiach księgowych

„Teku” Skład papieru, przyborów biurowych, technicznych i rysojących Centrala wiecznych piór
Tarnów, Wałowa 22 (dawnie) biura Rachuby P. M.)



połącza:
kompletne urządzenia biurowe, księgi, registry, systemy „Teku”

Maszyny:
do liczenia
do powielania

Klipy, taśmy, numeryatory do drzewa
Naprawa wiecznych piór Wyrób pieczęci
plombownicze i plomby

Ze sportu

Półka nożna

Zawody o mistrzostwo kl. „B”

Sandecja — Mościce 2:1

Po równorzędnej grze Sandecja uzyskała nieznacznie zwycięstwo nad niezbyt dobrze uosobioną w tym dniu drużyną Mościc.

Sędzia p. Seichter z Krakowa.

Metal — Samson 1:0 (1:0)

Dla Samsonu miało to spotkanie decydujące znaczenie. Jednakże tylko wyraźny pęd przeszkodził biało-niebieskim w uzyskaniu zwycięstwa. Napastnicy Samsonu nie wyszli z kilku „idealnych” pozycji, oraz ratu kaniego za rękę obrońcy Metalu, który przestrelał Franzlana. Bramkę dla Metalu strzelił po rzucie z róg Puzia.

Sędzia p. Honig.

Zawody o mistrzostwo D. O. K. V.

W. K. S. „Tarnów” — W. K. S. „Kraków” 1:1 (0:1)
Sędzia p. Frączyk.

Zawody towarzyskie

Tarnovia — Pozerwone P. W. (Katowice) 3:1 (0:1)

Drużyna katowicka była co najmniej równorzędnym przeciwnikiem, a nawet technicznie przewyższała gospodarzy. Właściwym wykładnikiem siły byłby zatem wynik remisowy i dlatego zwycięstwo Tarnovii z różnicą dwóch bramek uważać należy szalenie za zbyt wysokie i nie zasłużone.

Podziw i oklaski u publiczności wzbudził bramkarz Pozerwonych P. W. Ziaja, który w miejsce wykupu stosował wyrzut piłki ręką, przy czym takowy przekraczał stale połowę boiska.

Bramki dla Tarnovii uzyskał Wychowid 2 i jedna samobójcza. Punkt honorowy dla gości zdobył Gracz. Sędzią w. Wiśniewski.

Ge. Be

Ciekawa propaganda kawy „Enrilo” na wystawie „Praca i Kultura Wsi” w Łiskowie

Z interesującą propagandą wystąpiła na wystawie, poświęconej „Pracy i kulturze wsi” w Łiskowie, największa krajowa fabryka środków kawowych — firma Henryka Francka Synowie S. A., znana w całej Polsce za doskonałą kawę zdrowia pod nazwą „Enrilo”.

Wchodzący na teren wystawy w porze obiadowej, kiedy to przejeżdżający tłumnie na wystawę wieśniacy spożywają obiad naprawde tani, gdyż kosztuje tylko 55 groszy, wydawany staraniem Komitetu Wystawy z kuchen polowych. Po zjedzeniu tego obiadu spótyka posiłkujących się miła niespodzianka. Oto tuż obok pawilonu kuchennego ułożone zostało stoisko firmy Henryka Francka Synowie S. A., w którym wycieczkowicze częstowani są porcją doskonałej kawy „Enrilo”.

Z trudem przeskakamy się do stoiska firmowego, wokół którego zgromadzili się tłumnie chejni próbowania tak wymiętniej kawy. Próbowemy również przy stoisku naprawde doskonałą kawę „Enrilo”, której przygotowanie jest niezwykle ułatwione dzięki temu, że znajduje się ona w sprzedaży już w stanie zmieszonym i nie potrzeba do niej dodawać żadnej przyprawy. Dowiadujemy się, że kawa „Enrilo” zawdzięcza wielką swą wydatność użyciu przy produkcji wyjątkowo najczystszych surowców krajowych, przy czym posiada ona również bardzo wiele cennych zalet odżywczych i zdrowotnych.

Jak się dowiadujemy, produkcja f-my Henryka Francka Synowie S. A. poważnie przyczynia się do zasilenia rolnictwa rodzimego przez pokrywanie u niego swego olbrzymiego zapotrzebowania na surowce, przysparzając w ten sposób rolnictwu wiele korzyści.

Obserwując na miejscu ogromne powodzenie i zainteresowanie tej oryginalnej imprezy propagandowej, przekonani jesteśmy, że w związku z wystawą powiększą się szerokie rzesze zwolenników kawy „Enrilo” o licznych nowych sympatyków, którzy do tej pory nie mieli okazji zapoznania się z tak doskonałym napojem, jakim jest kawa „Enrilo”.

Platność podatków w lipcu

W lipcu płatne są podatki następujące:
do 25 lipca: a) zaliczka miesięczna na podatek przemysłowy od obrotu za 1937 r. w wysokości podatku przypadającego od obrotu osiągniętego w zrewidowanym przez wszystkie przedsiębiorstwa obowiązujące do publicznego ogłaszania sprawozdań o swych operacjach, lub do składania sprawozdań do stwierdzenia, a b) zaliczka miesięczna na podatek przemysłowy od obrotu, osiągniętego w ubiegłym kwartale, przez pozostałych płatników (nie wymienionych wyżej w p. a), prowadzących prawidłowe księgi handlowe.

Ponadto płatne są w lipcu zaległości odroczone lub rozłożone na raty z terminem płatności w tym miesiącu, oraz podatki, na które płatnicy otrzymali nakazy płatnicze z terminem płatności również w tym miesiącu.

Sekretariat wykonawczy młodzieży ogólnopolskiej
urządził

KOLONIĘ LETNIĄ W KOWAŃCU (stacja Nowy Targ)

z 1 lipca do 31 sierpnia

Pomieszczenie obejmuje 2 komfortowo urządzone wille w najładniejszej części Kowańca, z wspaniałym widokiem na góry, przy czym w pobliżu znajduje się boisko dla ćwiczeń i gier sportowych, a także: Czystelnia, radio, telefon

Koszt 4-tygodniowego pobytu na kolonii wynosi 65 zł

W miarę możliwości przyjmowane będą zgłoszenia na pobyt 2-tyg. Kwota ta obejmuje pełne pensjonatowe utrzymanie wraz z mieszkaniem, opieką lekarską i możliwością uczestniczenia w wycieczkach

Pożywnie zdrowe i ubite — Kuchnia rytmalna

Zgłoszenia przyjmują wszystkie związki Młodzieży Ogólnopolskiej na terenie zach. Małopolski i Śląska oraz Egzekutywa Org. Syjon, Kraków, Dietla 107

Przy wpisie należy wpłacić tytułem zadatku kwotę 5 zł — na konto PKO 406.602 z dopiskiem „kolonia starszej młodzieży” reszta płatna na 7 dni przed wyjazdem

**ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY
„FOTOTECHNIKA”
przeprowadził się
do domu przy ul. WAŁOWEJ 8 (oficyny)
(obok Kasy Oszczędności)**

Pierścionki zaręczynowe i ślubne, oraz wszelkie prezenty okolicznościowe, zegarki najlepszych marek, srebro stołowe, lich-tarze, papierosnice itd. — poleca

**ZAKŁAD JUBILERSKI
S. LEDERBERGER Tarnów, Krakowska 4**

Szacowanie przedmiotów wartościowych bezpłatnie

Echa strajków na sali sądowej

Józef Kokoszyński, Jan Król, Władysław Wodarczyk, Herman Blatt i Abraham Katz zostali oskarżeni o to, że zmusili Salzberga do zapisania się na członka związku piekarzy celem wywołania strajku okupacyjnego w piekarni Siurma. A gdy Salzberg nie zgodził się na wywołanie strajku, oskarżeni pobili go łaskami po głowie tak silnie, że musiano go odwieźć do szpitala. W wyniku rozprawy sąd uniewinnił wszystkich oskarżonych.

Na ławie oskarżonych zasiadli Lipie Gottlob, Weissengruber Mela i Rosendal. Wobec oskarżeń o to, że zmusili Salzberga do zapisania się na członka związku piekarzy celem wywołania strajku okupacyjnego w piekarni Siurma, a gdy Salzberg nie zgodził się na wywołanie strajku, oskarżeni pobili go łaskami po głowie tak silnie, że musiano go odwieźć do szpitala. W wyniku rozprawy sąd uniewinnił wszystkich oskarżonych.

Po przeprowadzeniu rozprawy sąd wydał wyrok uniewinniający, wychodząc z założenia, że samo przebywanie w zakładzie pracy, o ile ono jest spokojne, nie jest przestępstwem. Bronił adw. dr. Agatstein.

Kronika

Przeniesienie. Z dnia 1 b. r. opuścił swą stanowisko naczelnik dworca towarowego w Tarnowie st. asesor Ferdynand Müller, przeniesiony na wyższe stanowisko kolejowe do Bydgoszczy.

Strejk okupacyjny. W fabryce guzików Sam-bora Henryka przy ul. Oruterga 4, wybuchł strejk okupacyjny, obejmujący 4 robotników, którzy domagają się podpisania umowy zbiorowej.

Kino „Apollo” wywiesiła dziś i w dni następne film krymowy p. t. Variétés z Anną Bella w gł. roli.

Uciec przestępcy zbiegłego z więzienia. Przed dwoma tygodniami zbiegł z więzienia Sądu grodzkiego w Brzesku, po przepiśnianiu kart, niebezpieczny przestępca Tadeusz Matlak. W sobotę dnia 10. bm. około godziny 10 wieczorem patrol wywiadowczy natknął się w Tarnowie na swego Matlak, który na widok wywiadowczych zaczął się do ucieczki. Wezwanie wywiadowców do zatrzymania się pozostało bez skutku. Kiedy Matlak przeskoczył parkan ogrodu przy ul. Mościńskiej 28, a przez zarośla chciał uciec w pole, jeden z wywiadowców oddał 2 strzały, z których jeden ugodził Matlaka w prawe udo. Matlaka odwieziono do szpitala powojennego, a po opatrzeniu odstawiono go do więzienia.

Wielka kradzież. Do mieszkanka Apolonii Pe-kalskiej przy ul. Nadbrzeżnej 30rnie dokonano włamania i skradziono gotówkę w kwocie 500 zł, weksle na 500 zł i książeczkę wkładową Komunalnej Kas Oszczędności w Tarnowie na 4000 zł.

Pod zarzutem kradzieży i szantażów. Postę-runek policyjny w Mościcach zatrzymał i odstawił do dyspozycji władz sądowych Władysława Moskala pod zarzutem kradzieży broni na szkodę Józefa Łuczki z Tarnowa, oraz pod zarzutem dopuszczenia się szantażów przez pisanie do zamieszkałych osób listów z pogrozkami, żądając od tychże okupów pieniężnych.

Pożar wywołany przez piorun. W czasie burzy nad Siekierzyną, uderzył piorun w stajnię Pawła Mastalerza zabijając konia na miejscu i powodując pożar, skutkiem czego spalił się dom mieszkalny i zabudowania gospodarskie. Łączna szkoda wynosi około 3000 zł.

Wpadł do wody wraz z baranami. Fornał księcia Sanguszki 77-letni Kosma Wehmer z Wierzesławic przy wjeździe na prom w Ostrowie, wpadł do Dunajca wraz z koniami i wożem, na którym znajdowała się drewniana paca z 11 baranami. Woda uniósł Wehmera wraz z całym ekwipunkiem, a dopiero w odległości około 300 metrów od promu obok kąpieliska należącego do ZFZA w Mościcach, paca z baranami, której się trzymał Wehmer, dopłynęła do brzegu, a znajdujący się tam ludzie wyciągnęli go z wody, przy czym 2 barany udusili się w wodzie. Tylnę część woza jeszcze nie znaleziono.



XX. Kongres Syjoński

PUBLIKACJE KONGRESOWE:

1. Sprawozdania na XX. Kongres Syjon.
a) Sprawozdanie Egzekutywy Syjonist. (hebrajskie, angielskie i niemieckie) Fr. sz. 5.—
b) Sprawozdanie Keren Hajesod (hebrajskie, angielskie i niemieckie) Fr. sz. 5.—
c) Sprawozdanie Keren Kayemet Leisrael (hebrajskie, angielskie i niemieckie) Fr. sz. 5.—
2. Gazety Kongresowe
Oficjalne organy Kongresu ukazały się codziennie (w języku hebrajskim i niemieckim) w czasie trwania Kongresu oraz obrad Rady Agencji Żydowskiej dla Palestyny.
Abonament w Szwajcarii Fr. sz. 4.—
Abonament w innych krajach Fr. sz. 5.—
3. Protokoły stenograficzne
XX. Kongresu Syjońskiego i posiedzeń Rady Agencji Żydowskiej dla Palestyny (w języku hebrajskim) Fr. sz. 10.—
Abonament zbiorowy za wszystkie trzy publikacje Fr. sz. 17.—

Zamówienia należy skierować na adres: Bureau des Zionistenkongresses, Presyjski pieniężny; Schweitzerischer Bankverein, Zürich, für Rechnung des Bureau des XX Zionistenkongresses lub na Postcheckkonto VIII 15598 per Adresse Bureau des XX Zionistenkongresses, Zürich. Zamówienia przyjmuje też Egzekutywa org. syjonistycznej Kraków, Dietla 107.

Ceny ogłoszeń: Strona 350 zł, 1/2 str. 175 zł, 1/4 str. 90 zł, 1/8 str. 45 zł, 1/16 str. 30 zł, 1/32 str. 15 zł. Przed tekstem 100% drożej. Drobne za słowo 30 gr. Prenumerata: Miesięcznie zł 110, kwartalnie zł 330, półrocznie zł 660, rocznie 1320. Prenumerata zagranicą miesięcznie zł 150

Wydawca i odpowiedzialny redaktor Chaim Fierman.

Drukiem I. Engelberga w Tarnowie